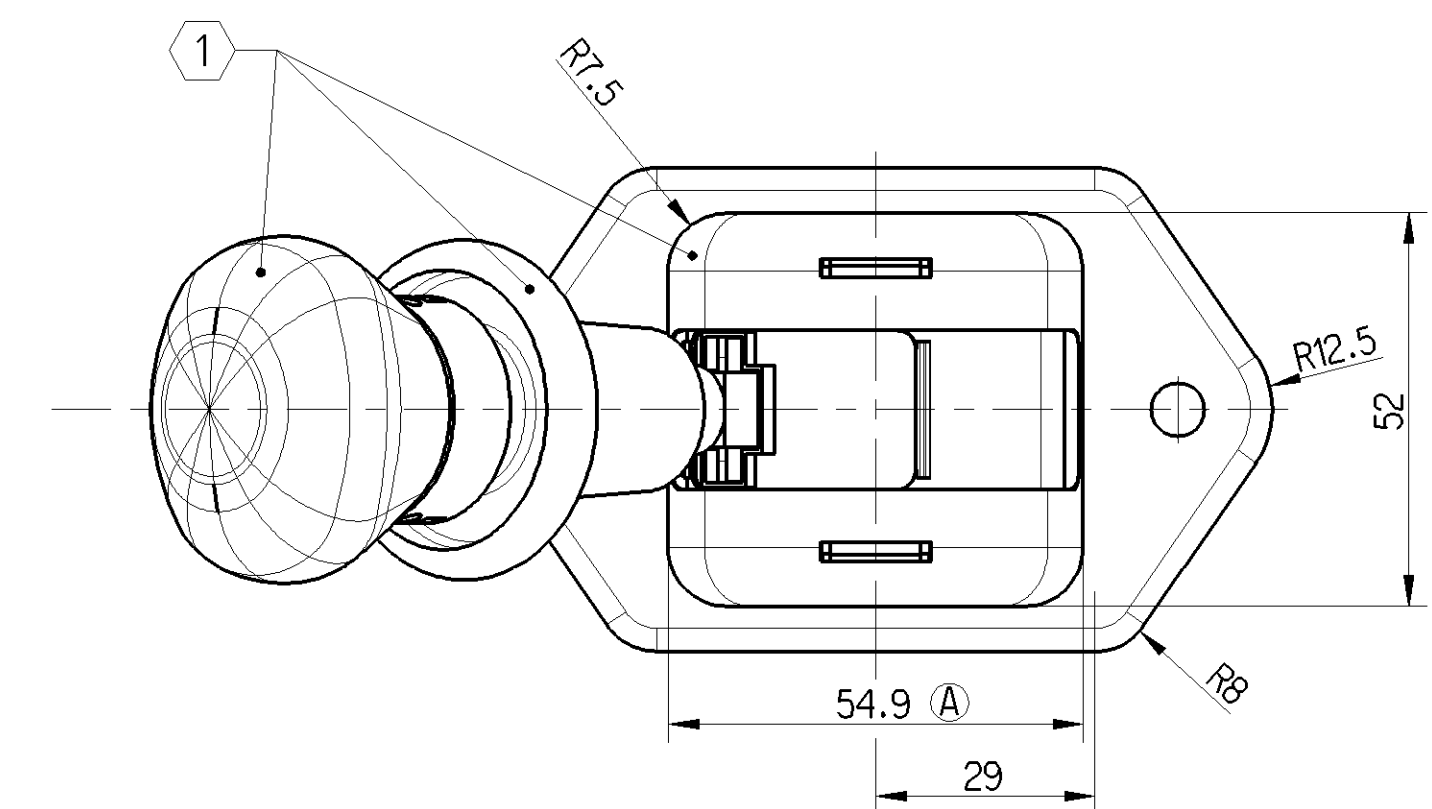
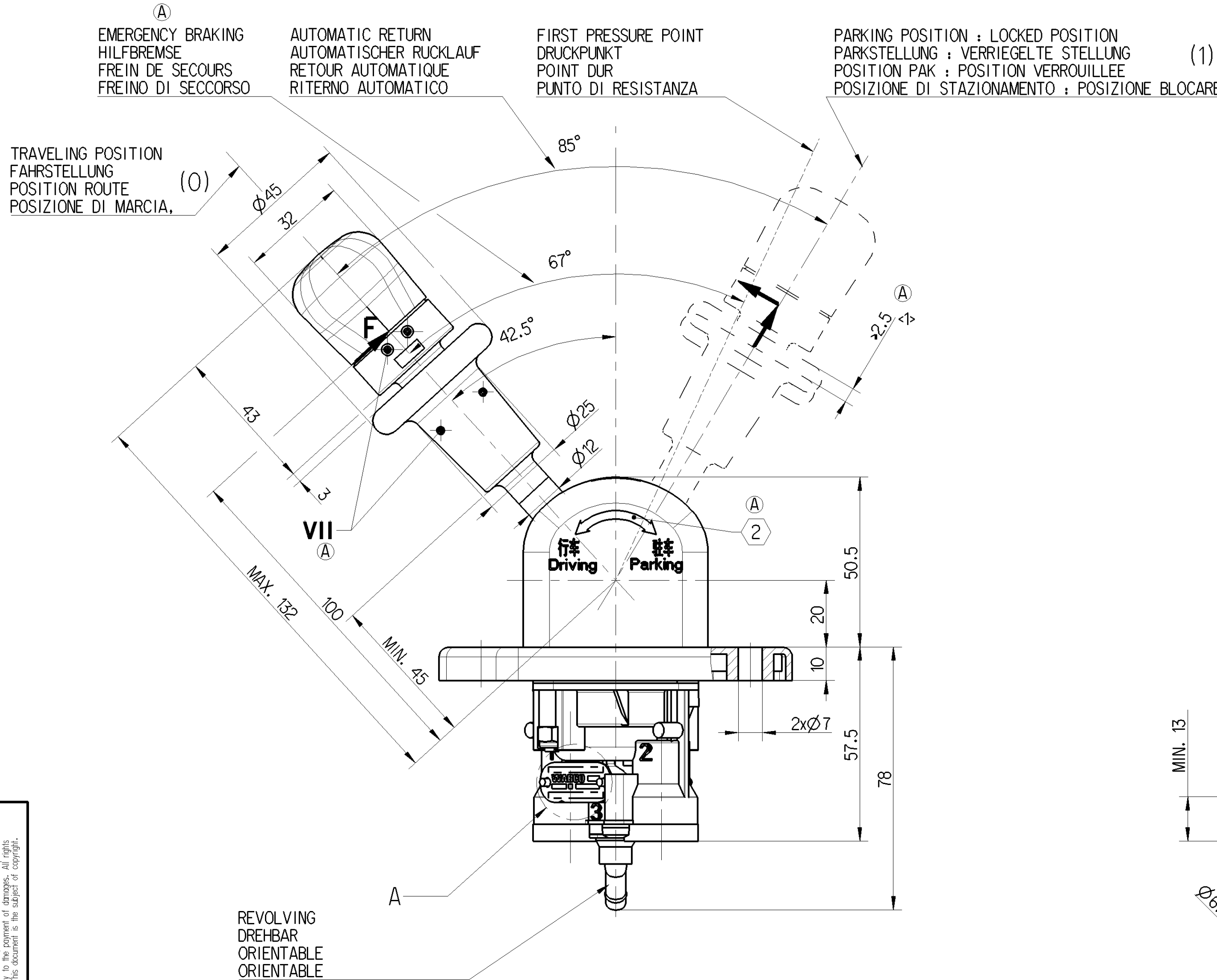


Non è permesso copiare, a fini di riproduzione, questo documento, né utilizzare il contenuto a fini di riproduzione, senza permesso scritto dalla WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der WABCO AG. This document is the property of WABCO. It is to be used for the sole purpose of the contract and is not to be distributed outside the company. This document is the property of WABCO. It is to be used for the sole purpose of the contract and is not to be distributed outside the company.

THE LOCKING DEVICE MUST AUTOMATICALLY AND SAFETY LOCK THE HANDLE IN THE PARKING POSITION
<1> DIE VERRASTUNG MUSS DEN HEBEL AUTOMATISCH UND SICHER IN DER PARKPOSITION HALTEN
LA BUTEE DOIT VERROUILLER AUTOMATIQUEMENT ET DE FACON SECURISEE LA POIGNEE EN POSITION PARKING

① SAFETY CHARACTERISTICS	2
② SIGNIFICANT CHARACTERISTICS	4



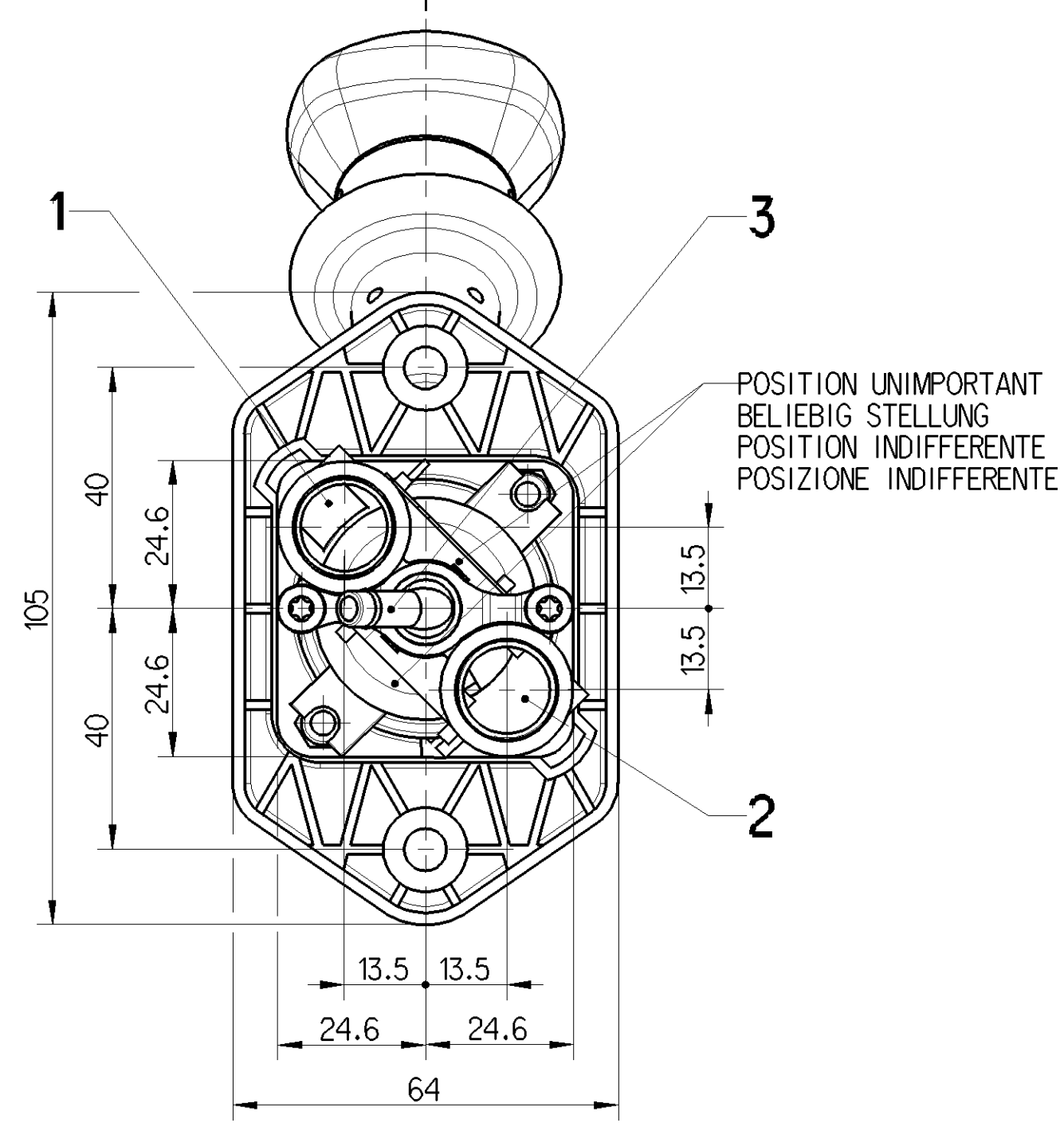
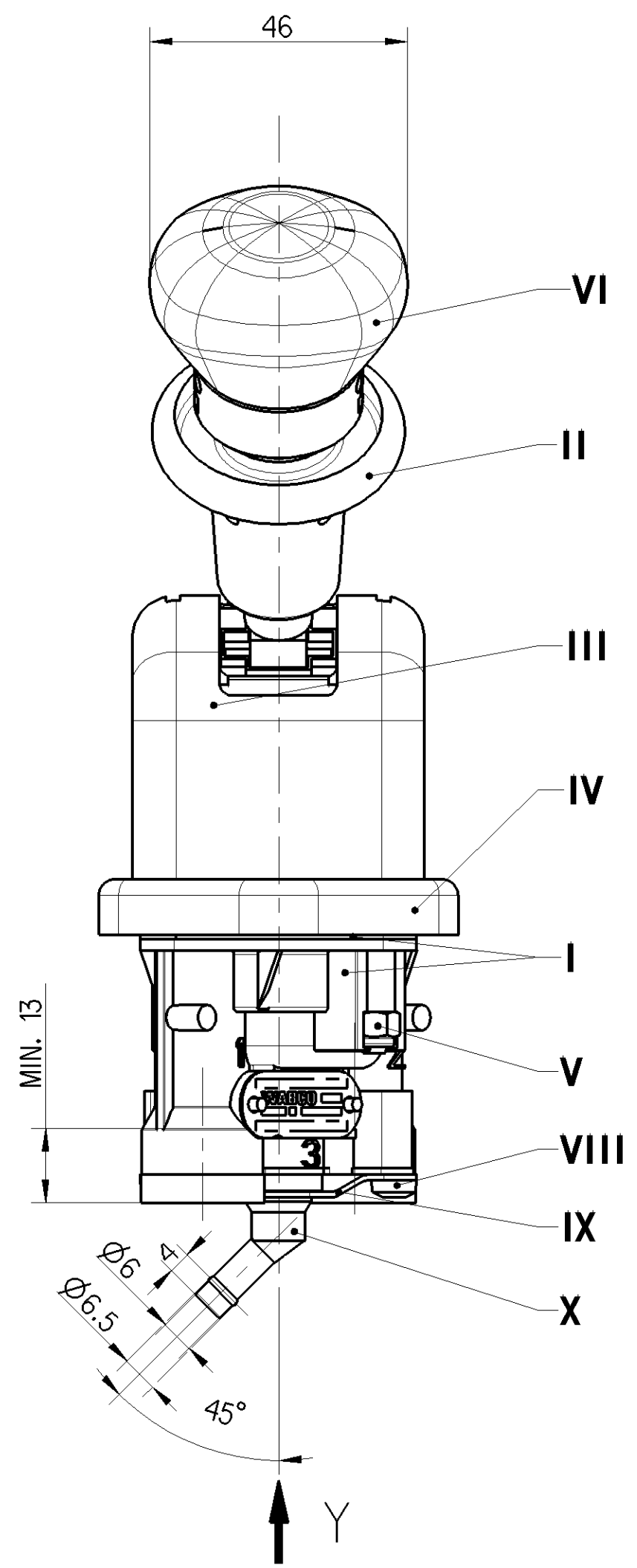
DATE OF MANUFACTURE
HERSTELLDATUM
DATE DE FABRICATION
DATA DI FABBRICAZIONE

A
2:1

CUSTOMER IDENTIFICATION NUMBER
KUNDEN IDENTIFIKATIONSNUMMER
CLIENT NUMERO D'IDENTIFICATION
CLIENTE NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

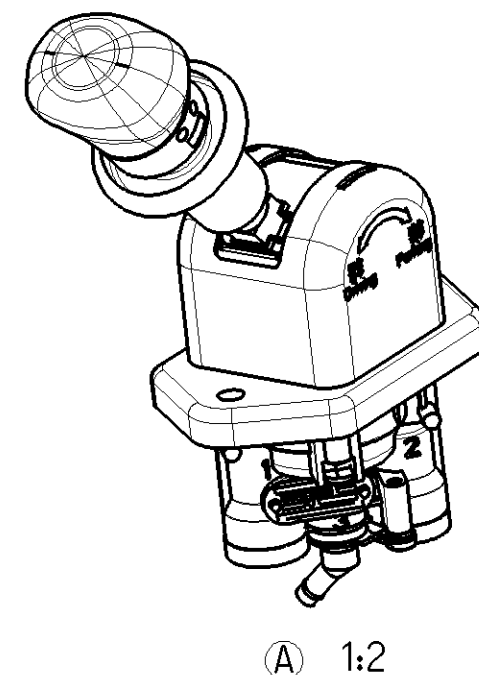
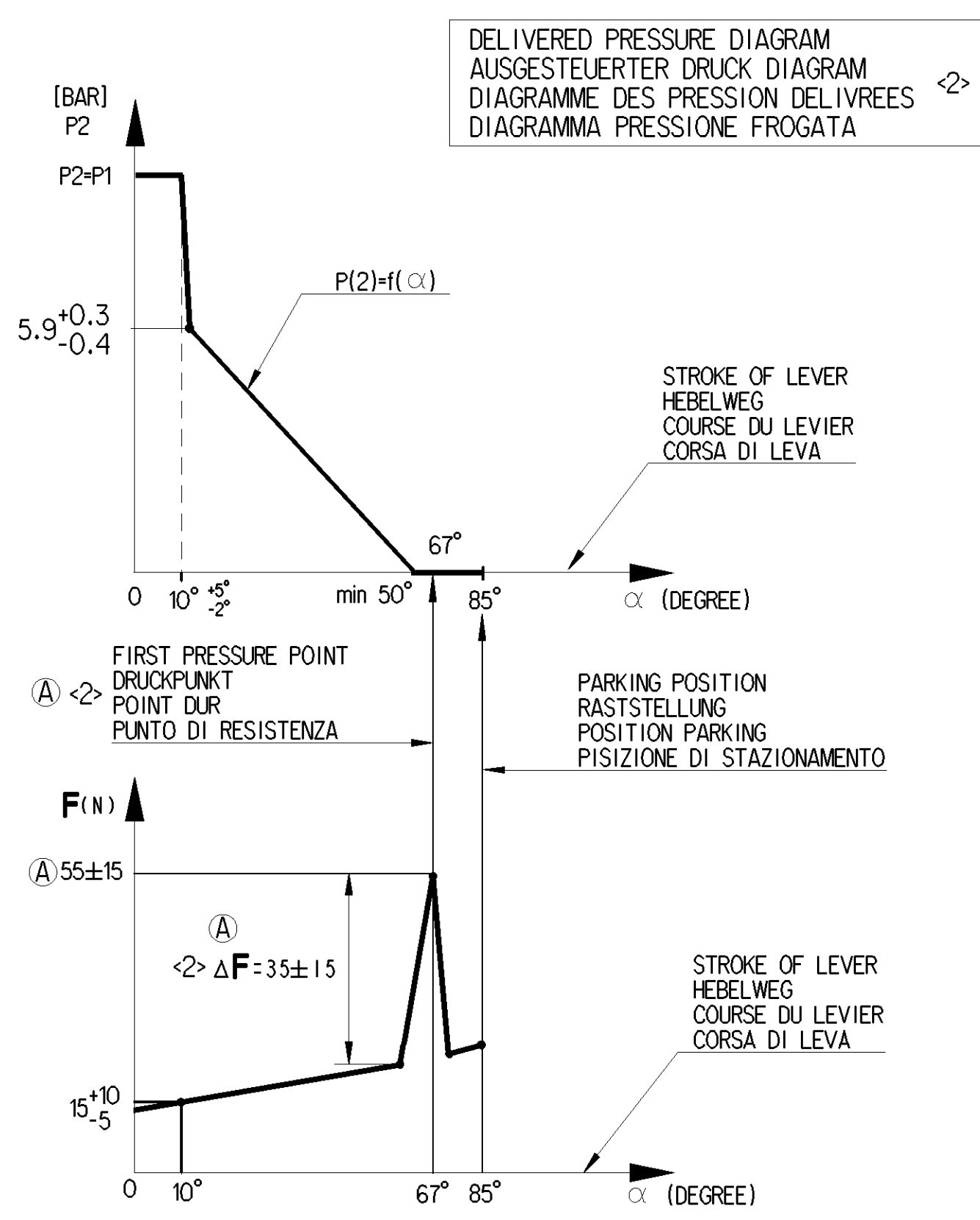
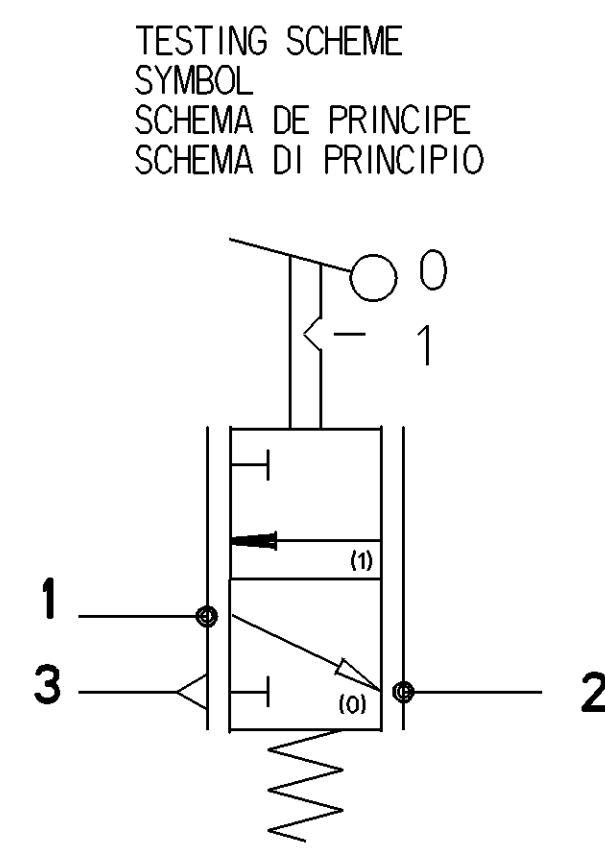
WABCO IDENTIFICATION NUMBER
WABCO IDENTIFIKATIONSNUMMER
WABCO NUMERO D'IDENTIFICATION
WABCO NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

PRI



THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	① -40 °C.....+80 °C
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE	P1 10 BAR MAX.
MEDIUM MEDIUM FLUIDE FLUIDO	AIR LUFT AIR ARIA
PROTECTION CLASS ACC. TO SCHUTZKLASSE NACH COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG	ISO 20653 IP5K6K
① COLOUR FARBE COULEUR COLORE	BLACK SCHWARZ NOIR NERO
② COLOUR FARBE COULEUR COLORE	WHITE WEISS BLANC BIANCO

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	THREAD GEWINDE <2> FILETAGE FILO	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
1 SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	M16x1.5 JED 464	MAX. 34 Nm
2 SPRING BRAKE CYLINDER FEDERSPEICHERZYLINDER CYLINDRE A RESSORT CILINDRO A MOLLA	M16x1.5 JED 464	MAX. 34 Nm
3 EXHAUST ENTLUEFTLUNG ECHAPPEMENT SCARICO		
MATERIAL MATIERE		
I JED-004	ZINC ALLOY	JED-260
II JED-330	PA 6.6	
III JED-465-1	ABS	
IV JED-029 M1	AL ALLOY	JED-259
V JED-051 M2	STEEL	JED-257
VI	PVC	
VII Z CNF 18-09		
VIII JED-679.0	CARBON STEEL	JED-206.0
XI JED-021 M1	UNALLOYED STEEL	
X JED-326	PA 6.6	
SURFACE PROTECTION PROTECTION DE SURFACE		
PASSIVATION OF ZINC ALLOY		
PASSIVATION OF AL ALLOY		
PASSIVATION OF ZN-ALLOY-STEEL		
ZINC COATING		



General Specifications JED-334-1 - Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®		Date		Signature	
Further Technical Data/Product Specification 9617230860		Doc. Code 035		Sheet 1 To 4		2017-07-06	
General Tolerances JED-261		Range of Nominal Dimensions (± mm)		Checked		Yang	
Class 1)		≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 ≤ 400 > 400		Expert		Swiatek	
Fine		0.5 1.0 1.5 2.0		Zabieglo		2017-07-06	
Medium		1.0 2.0 3.0 4.0		Mass		0.569	
Coarse		2.0 3.5 5.0 6.5		Scale		1:1 (1:2,2:1)	
Tapped Holes acc. JED-152 / JED-464		Size		CAD System		A 1 CREO	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Material No.		Revision		Techn. Resp.	
		961 723 086 0		174105		5211	
		Date of first issue		Doc. Code		Language	
		2016-07-27		005		ML	
		Replacement for		1/1			

WABCO

HAND BRAKE VALVE
HANDBREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE A MAIN
RUBINETTO DI COMANDO A MANO